

Bergamo, 6 giugno 2007

**Oggetto: nuovo sussidio malattia.**

La presente per comunicare che Ance Bergamo e le Organizzazioni Sindacali di Categoria della Provincia di Bergamo FeNeal/UII, FILCA/CISL e FILLEA/CGIL hanno siglato in data 26/4/2007 un accordo che prevede l'erogazione a favore dei lavoratori iscritti alla Cassa Edile, per ogni giorno di malattia coperto da certificazione medica, di un sussidio giornaliero pari a **30,00 euro** (al lordo della ritenuta fiscale del 23%). Il sussidio è erogato solo **per i primi tre giorni ed esclusivamente in caso di malattia non superiore a sette giorni.**

Si specifica inoltre che:

- il sussidio riguarderà solo i lavoratori che nei dodici mesi precedenti l'evento di malattia oggetto dell'assistenza non abbiano avuto più di tre eventi di malattia;
- entro 90 giorni dal termine della malattia, il lavoratore interessato dovrà presentare domanda alla Cassa Edile per mezzo di modelli disponibili presso i nostri uffici o scaricabili dal sito [www.cassaedilebg.it](http://www.cassaedilebg.it);

La nuova disciplina è soggetta al regolamento generale delle assistenze, che presuppone la regolarità dei versamenti dell'impresa e l'iscrizione del lavoratore da almeno sei mesi interi di cui gli ultimi tre con ore mensili denunciate non inferiori all'orario di lavoro normale stabilito dal CCNL.

La prestazione verrà erogata per gli eventi insorti dal **1/1/2007**. Per agevolare l'introduzione del nuovo istituto, le Parti sociali hanno stabilito che il **termine dei 90 giorni per gli eventi fino al 31/5/2007 decorre dal 1/6/2007.**

Il personale della Cassa Edile è a disposizione per ulteriori chiarimenti.  
Distinti saluti.

---

Through this letter we want to communicate that Ance Bergamo and the trade-union organizations FeNeal/UII, FILCA/CISL and FILLEA/CGIL have signed on 26/4/2007 an agreement which provides the disbursement of a daily benefit of **€ 30,00** (inclusive of 23% withholding tax) for the workers registered in Cassa Edile for each day of disease covered by medical certificate. The benefit will be disbursed only **for the first three days and exclusively in case the disease does not last more than seven days.**

We moreover specify that:

- the benefit will be owed only to the workers who, during the twelve months preceding the disease object of the assistance, have not had more than three disease events;
- within 90 days from the end of the disease, the worker will have to submit an application to Cassa Edile through the forms available in our offices or downloadable from the site [www.cassaedilebg.it](http://www.cassaedilebg.it).

The new benefit is subject to the general assistance regulations, which presuppose the regularity of the contributions by the firm and the registration of the worker for at least six entire months, out of which the last three with declared monthly hours not lower than the normal working hours determined by the CCNL.

The financial aid will be disbursed for the diseases occurred from **1/1/2007**. In order to facilitate the introduction of the new benefit, the unions have decided that **the term of 90 days for the diseases occurred until 31/5/2007 will start from 1/6/2007.**

The staff of Cassa Edile is at your disposal for further information.

Yours faithfully,

Il Presidente  
(geom. Romano Paganessi)